

**PUBLICLY
AVAILABLE
SPECIFICATION**

**IEC
PAS 60050-732**

Pre-Standard

First edition
2007-06

International Electrotechnical Vocabulary

**Part 732:
Techniques des réseaux d'ordinateurs**

Vocabulaire Electrotechnique International

**Partie 732:
Computer network technology**

Internationales elektrotechnisches wörterbuch –

**Teil 732:
Rechnernetztechnik**



Reference number
IEC/PAS 60050-732:2007(E)



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2007 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

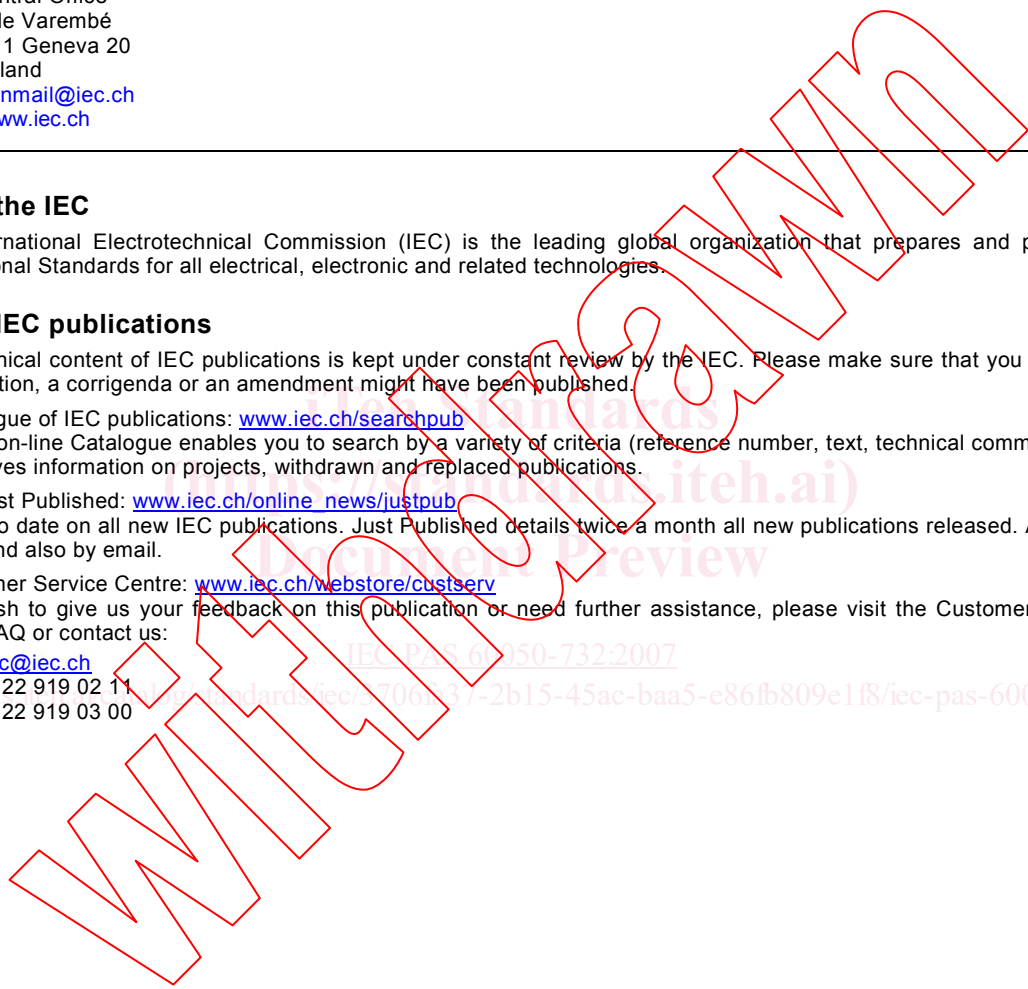
- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch

Tel.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00



<https://standards.iec.ch/standards/iec/2006/37-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007>

**PUBLICLY
AVAILABLE
SPECIFICATION**

**IEC
PAS 60050-732**

Pre-Standard

First edition
2007-06

International Electrotechnical Vocabulary

**Part 732:
Techniques des réseaux d'ordinateurs**

Vocabulaire Electrotechnique International

**Partie 732:
Computer network technology**

Internationales elektrotechnisches wörterbuch –

**Teil 732:
Rechnernetztechnik**



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE **XA**

For price, see current catalogue

SOMMAIRE

1	Domaine d'application	19
2	Termes et définitions	22
	Section 732-01 – Notions générales	22
	Section 732-02 – Gestion des réseaux	36
	Section 732-03 – Applications	41
	Section 732-04 – Navigation	53
	Section 732-05 – Enregistrement	55
	Section 732-06 – Sécurité	57
	Section 732-07 – Termes concernant Internet	61
	Section 732-08 – Applications sur Internet	73
	Section 732-09 – Divers	80
	Section 732-10 – Figures	83
	INDEX (français)	96

iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

IEC PAS 60050-732:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/3706/37-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007>

WITHDRAWN

CONTENTS

1	Scope.....	20
2	Terms and definitions	22
	Section 732-01 – General concepts	22
	Section 732-02 – Network management.....	36
	Section 732-03 – Applications.....	41
	Section 732-04 – Navigation	53
	Section 732-05 – Registration.....	55
	Section 732-06 – Security	57
	Section 732-07 – Internet terms	61
	Section 732-08 – Internet applications	73
	Section 732-09 – Miscellaneous.....	80
	Section 732-10 – Figures	83
	INDEX (English).....	96

iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

IEC PAS 60050-732:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/3706/37-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007>

INHALT

1 Anwendungsbereich	21
2 Begriffe und Definitionen	22
Hauptabschnitt 732-01 – Allgemeine Begriffe.....	22
Hauptabschnitt 732-02 – Netzverwaltung	36
Hauptabschnitt 732-03 – Anwendungen	41
Hauptabschnitt 732-04 – Navigation.....	53
Hauptabschnitt 732-05 – Registrierung	55
Hauptabschnitt 732-06 – Sicherheit	57
Hauptabschnitt 732-07 – Internet-Begriffe	61
Hauptabschnitt 732-08 – Anwendungen im Internet.....	73
Hauptabschnitt 732-09 – Verschiedenes	80
Hauptabschnitt 732-10 – Bilder	83
STICHWORTVERZEICHNIS (deutsch).....	101

iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

IEC PAS 60050-732:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/3706/37-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007>

WITKOLOAN

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

VOCABULAIRE ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL –

PARTIE 732: Techniques des réseaux d'ordinateurs

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Électrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme tels par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toute divergence entre toute Publication de la CEI et toute publication nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente publication CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété ou de ne pas avoir signalé leur existence.

Une PAS est une spécification technique ne remplissant pas les exigences pour devenir une norme mais qui est accessible au public.

La CEI-PAS 60050-732 a été traitée par le comité d'études 1 de la CEI: Terminologie

Le texte de cette PAS est basé sur le document suivant:

Cette PAS a été acceptée pour publication par les membres P du comité concerné, comme indiqué dans le document suivant:

Projet PAS	Rapport de vote
1/2000/NP	1/2019/RVN

Après la publication de cette PAS, qui est une publication prénorme, le comité d'études ou le sous-comité concerné la transformera en Norme internationale.

Cette PAS doit rester valide pour une période initiale maximale de trois ans commençant en 2007-07. La validité peut être prolongée pour une unique période de trois ans, après laquelle elle doit être revue pour devenir un document normatif d'un autre type ou être retirée.

Withdrawing

iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[IEC PAS 60050-732:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/3706/37-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/3706/37-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL VOCABULARY

PART 732: Computer network technology

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

A PAS is a technical specification not fulfilling the requirements for a standard but made available to the public.

IEC-PAS 60050-732 has been processed by IEC technical committee 1:Terminology.

The text of this PAS is based on the following document:

This PAS was approved for publication by the P-members of the committee concerned as indicated in the following document:

Draft PAS	Report on voting
1/2000/NP	1/2019/RVN

Following publication of this PAS, which is a pre-standard publication, the technical committee or subcommittee concerned will transform it into an International Standard.

This PAS shall remain valid for an initial maximum period of three years starting from 2007-07. The validity may be extended for a single three-year period, following which it shall be revised to become another type of normative document or shall be withdrawn.

Withdrawn

iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[IEC PAS 60050-732:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/5706137-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/5706137-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007>

INTERNATIONALE ELEKTROTECHNISCHE KOMMISSION

INTERNATIONALES ELEKTROTECHNISCHES WÖRTERBUCH –

TEIL 732: Rechnernetztechnik

VORWORT

- 1) Die IEC (Internationale Elektrotechnische Kommission) ist eine weltweite Normungsorganisation, die alle Nationalen Elektrotechnischen Komitees (Nationale Komitees der IEC) umfasst. Die IEC hat das Ziel, die internationale Zusammenarbeit in allen Fragen der Normung auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Elektronik zu fördern. Zu diesem Zweck und neben anderen Aktivitäten veröffentlicht die IEC Internationale Normen, Technische Spezifikationen, Technische Berichte, Öffentliche Verfügbare Spezifikationen und Leitlinien (im Folgenden als IEC Publikationen bezeichnet). Mit der Vorbereitung sind die Technischen Komitees beauftragt. Jedes Nationale Komitee der IEC, das an dem behandelten Thema interessiert ist, darf an dieser Vorbereitungsarbeit teilnehmen. Internationale Organisationen, Regierungs- und Nichtregierungsstellen, die mit der IEC in Verbindung stehen, nehmen ebenfalls an diesen Vorbereitungsarbeiten teil. Die IEC arbeitet eng mit der Internationalen Organisation für Normung (ISO) nach den in der Vereinbarung zwischen beiden Organisationen festgelegten Bedingungen zusammen.
- 2) Die offiziellen Beschlüsse oder Vereinbarungen der IEC über technische Fragen, die in Technischen Komitees von Vertretern aller an dem behandelten Thema besonders interessierten Nationalen Komitees erarbeitet werden, bringen das höchstmögliche Maß internationaler Übereinstimmung für das behandelte Sachgebiet zum Ausdruck.
- 3) Die IEC Publikationen stellen Empfehlungen zur internationalen Anwendung dar, die als solche von den Nationalen Komitees angenommen sind. Während alle Anstrengungen unternommen wurden, um sicher zu stellen, dass die die IEC Publikationen inhaltlich korrekt sind, kann die IEC nicht dafür verantwortlich gemacht werden, wie sie angewandt werden, oder dafür, dass sie von einem Endbenutzer falsch interpretiert werden.
- 4) Um die internationale Vereinheitlichung zu fördern, verpflichten sich die Nationalen Komitees der IEC, Internationale Normen der IEC so durchschaubar wie möglich in ihren nationalen und regionalen Normen anzuwenden. Jede Abweichung zwischen der IEC-Norm und der entsprechenden nationalen oder regionalen Norm muss in dieser deutlich gekennzeichnet werden.
- 5) Die IEC hat kein Verfahren für die Kennzeichnung der Konformität festgelegt und übernimmt keine Verantwortung, wenn ein Gegenstand als konform mit einer ihrer Normen erklärt wird.
- 6) Alle Nutzer sollten sich vergewissern, dass sie die neueste Ausgabe dieser Publikation besitzen.
- 7) Weder die IEC noch ihre Direktoren, Angestellten, Bediensteten oder Agenten einschließlich Experten oder Mitglieder ihrer Technischen Komitees und Nationalen Komitees der IEC können haftbar gemacht werden für irgendwelche Personenschäden, Sachschäden oder andere Schäden jedweder Natur, seien sie direkt oder indirekt entstanden, oder für Kosten (einschließlich Gerichtskosten) und Ausgaben, die durch diese Publikation oder irgend eine andere IEC Publikation, deren Anwendung oder im Verlass hierauf entstehen.
- 8) Auf die Normativen Verweisungen, die in dieser Publikation angeführt werden, wird ausdrücklich verwiesen. Die Anwendung der zitierten Publikationen ist für die korrekte Anwendung dieser Publikation unerlässlich.
- 9) Es besteht die Möglichkeit, dass Bestandteile dieser Internationalen Norm Gegenstand von Patentrechten sind. Die IEC hat nicht die Verantwortung, das Vorhandensein solcher Patentrechte festzustellen und auf deren Existenz hinzuweisen.

Eine Öffentliche Verfügbare Spezifikation (Publicly Available Specification) im Folgenden als PAS bezeichnet, ist eine Technische Spezifikation, die nicht alle Anforderungen einer Norm erfüllt, der Öffentlichkeit jedoch zur Verfügung gestellt wird.

IEC-PAS 60050-732 wurde bearbeitet vom Technischen Komitee 1 der IEC: Terminologie.

Der Text dieser PAS basiert auf folgendem Schriftstück

Diese PAS wurde zur Veröffentlichung durch die zuständigen P-Mitglieder angenommen, wie im folgenden Schriftstück dargestellt

Entwurf	Abstimmungsbericht
1/2000/NP	1/2019/RVN

Nach der Veröffentlichung dieser PAS, die einer Vornorm entspricht, wird das zuständige Technische Komitee oder ein Unterkomitee diese in eine Internationale Norm überführen.

Diese PAS soll vorerst für einen Zeitraum von drei Jahren gültig bleiben, beginnend mit 2007-07. Die Gültigkeit kann um einen weiteren Drei-Jahres-Zeitraum verlängert werden; danach soll die PAS in eine andere Form eines normativen Schriftstücks überführt oder zurückgezogen werden.

Withdrawing

iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[IEC PAS 60050-732:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/5706137-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/5706137-2b15-45ac-baa5-e86fb809e1f8/iec-pas-60050-732-2007>

INTRODUCTION

Principes d'établissement et règles suivies

Généralités

Le VEI (série de normes CEI 60050) est un vocabulaire multilingue à usage général couvrant le champ de l'électrotechnique, de l'électronique et des télécommunications. Il comprend environ 18 000 *articles terminologiques* correspondant chacune à une *notion*. Ces articles sont répartis dans environ 80 *parties*, chacune correspondant à un domaine donné.

Exemples:

Partie 161 (CEI 60050-161): Compatibilité électromagnétique

Partie 411 (CEI 60050-411): Machines tournantes

Les articles suivent un schéma de classification hiérarchique *Partie/Section/Notion*, les notions étant, au sein des sections, classées par ordre systématique.

Les termes, définitions et notes des articles sont donnés dans les trois langues de la CEI, c'est-à-dire français, anglais et russe (*langues principales du VEI*).

Dans chaque article, les termes seuls sont également donnés dans les *langues additionnelles du VEI* (arabe, chinois, allemand, grec, espagnol, italien, japonais, polonais, portugais et suédois).

De plus, chaque partie comprend un *index alphabétique* des termes inclus dans cette partie, et ce pour chacune des langues du VEI.

NOTE Certaines langues peuvent manquer.

Constitution d'un article terminologique

Chacun des articles correspond à une notion, et comprend:

- un *numéro d'article*,
- éventuellement un *symbole littéral de grandeur ou d'unité*,

puis, pour chaque langue principale du VEI:

- le terme désignant la notion, appelé '*terme privilégié*', éventuellement accompagné de *synonymes et d'abréviations*,
- la *définition* de la notion,
- éventuellement la *source*,
- éventuellement des *notes*,

et enfin, pour les langues additionnelles du VEI, les termes seuls.

Numéro d'article

Le numéro d'article comprend trois éléments, séparés par des traits d'union:

- Numéro de partie: 3 chiffres,
- Numéro de section: 2 chiffres,
- Numéro de la notion: 2 chiffres (01 à 99).

Exemple: **131-13-22**

INTRODUCTION

Principles and rules followed

General

The IEV (IEC 60050 series) is a general purpose multilingual vocabulary covering the field of electrotechnology, electronics and telecommunication. It comprises about 18 000 *terminological entries*, each corresponding to a *concept*. These entries are distributed among about 80 *parts*, each part corresponding to a given field.

Examples:

Part 161 (IEC 60050-161): Electromagnetic compatibility

Part 411 (IEC 60050-411): Rotating machines

The entries follow a hierarchical classification scheme Part/Section/Concept, the concepts being, within the sections, organized in a systematic order.

The terms, definitions and notes in the entries are given in the three IEC languages, that is French, English and Russian (*principal IEV languages*).

In each entry, the terms alone are also given in the *additional IEV languages* (Arabic, Chinese, German, Greek, Spanish, Italian, Japanese, Polish, Portuguese, and Swedish).

In addition, each part comprises an *alphabetical index* of the terms included in that part, for each of the IEV languages.

NOTE Some languages may be missing.

Organization of a terminological entry

Each of the entries corresponds to a concept, and comprises:

- an *entry number*,
- possibly a *letter symbol for quantity or unit*,

then, for each of the principal IEV languages:

- the term designating the concept, called '*preferred term*', possibly accompanied by *synonyms* and *abbreviations*,
- the *definition* of the concept,
- possibly the *source*,
- possibly *notes*,

and finally, for the additional IEV languages, the terms alone.

Entry number

The entry number is comprised of three elements, separated by hyphens:

- Part number: 3 digits,
- Section number: 2 digits,
- Concept number: 2 digits (00 to 99).

Example: **131-13-22**